

CONTRATTO PER L’AFFIDAMENTO DIRETTO (ART. 50, COMMA 1, LETTERA b) D.LGS. 36/2023) DEL SERVIZIO DI ORGANIZZAZIONE E CONDUZIONE DEI CORSI “SPORT PER LE SCUOLE – CORSI DI NUOTO” RIVOLTO ALLE CLASSI DELLE SCUOLE PRIMARIE TORINESI PER L’ANNO 2025. PISCINA MASSARI. CIG B5007FEB7F

TRA

La Città di Torino, codice fiscale e partita I.V.A. 00514490010, con sede legale in Torino, Piazza Palazzo di Città n. 1, qui rappresentata dalla dott.ssa Susanna RORATO, Dirigente del Servizio Gestione Sport, nata a [REDACTED] e domiciliata, per la carica, in Torino presso la Divisione Eventi -Promozione Turistica Sport e Tempo Libero-, la quale sottoscrive il presente atto, non in proprio, ma con i poteri per quanto infra in forza del provvedimento del Sindaco protocollo interno numero 2230 in data 29/04/2022, ai sensi dell’art. 107 del Decreto Legislativo del 18 agosto 2000 n. 267, dell’art. 18 del D.Lgs. 36/2023 e a norma dell’art. 29 del vigente Regolamento per la Disciplina dei Contratti del Comune di Torino, n. 411, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 2 dicembre 2024 (DEL 730/2024), esecutiva dal 29 dicembre 2024, di seguito per brevità “Città”.

E

l’Asd Progetto Sport di Borgata, con sede legale in Torino, Via Massari 114, c.a.p. 10148, C.F.97590860017, e P.IVA 08552760012, PEC centropolisportivomassari@pec.it, nella persona del Legale Rappresentante Simona Zamboni, nata a [REDACTED] che sottoscrive il presente atto, non in proprio, ma in qualità di Presidente e legale rappresentante della Società stessa come risulta da documentazione acquisita agli atti del Comune, di seguito per brevità “affidatario”,

PREMESSO CHE

con determinazione dirigenziale DD n. 775/2025, si è provveduto ad affidare all’Asd Progetto Sport di Borgata il servizio di organizzazione e conduzione dei corsi di nuoto per le scuole primarie cittadine, aderenti all’iniziativa della Città che ne hanno fatto specifica richiesta per l’anno 2025. I corsi avranno luogo presso la piscina Massari Via Giuseppe Massari 114, 10148 Torino;

- la Asd Sport di Borgata risulta gestore dell’impianto natatorio Piscina Massari e

pertanto ne ha la completa gestione (Circ. 5)

- si è provveduto a verificare il possesso dei prescritti requisiti in osservanza alle vigenti norme e ottemperati gli obblighi previsti dall'art.3 all'art.10 del D.P.R. 3 giugno 1998 n. 252;

- sono stati effettuati i controlli di legge, ai sensi dell'art. 71 DPR 445/2000, sulla veridicità delle dichiarazioni presentate e sul possesso dei requisiti di ordine generale di cui agli art. 94, 95, 96, 97 e 98 del D.lgs. n. 36/2023 e di non trovarsi in violazione dell'art. 53, comma 16-ter, del D.lgs. 165/2001 (incompatibilità, cumulo di impieghi e incarichi);

- è risultato positivo l'esito dei suddetti controlli;;

TUTTO CIÒ PREMESSO

e approvato per fare parte integrante del presente atto, fra le parti, come sopra costituite e rappresentate,

si conviene e si stipula quanto segue:

Art. 1 Oggetto del Servizio

La Città di Torino in esecuzione agli atti citati in premessa, affida all' Asd Sport di Borgata che accetta e si obbliga, la gestione del servizio di organizzazione e conduzione dei corsi sportivi "Sport per le Scuole - Corsi di Nuoto" 2025, da realizzarsi con le Scuole Primarie aderenti all'iniziativa e a tutte le condizioni riportate nel presente contratto e nei seguenti documenti anche ai sensi dell'art. 1341 del Codice Civile:

- richiesta di preventivo prot. n. 4382 del 02/12/2024;
- disciplinare;
- istanza di partecipazione e preventivo offerto dall'Asd Sport di Borgata prot. n. 4544 del 16/12/2024.

Per ogni classe assegnata sarà garantito un corso di 6 lezioni/classe.

Art. 2 Esecuzione del servizio

L'affidatario si obbliga ad effettuare il servizio di organizzazione e conduzione dei corsi sportivi "Sport per le Scuole - Corsi di Nuoto" anno 2025 con le Scuole Primarie, aderenti all'iniziativa della Città, in orario curricolare, presso la Piscina Massari sita in Via Massari 114, cap 10148 Torino previ accordi con i referenti scolastici, alle condizioni previste nell'art. 1, come di seguito indicato:

Dettaglio dei corsi					
Denominazione della scuola o istituto	Plesso scolastico	Indirizzo	numero classi	numero alunni con disabilità	totale alunni coinvolti
Bobbio Novaro	Succursale Levi	Via Corelli 4	1	3	22
Allievo	Succursale Franchetti	Via Randaccio 60	5	3	90
L. Da Vinci-Frank	Anna Frank	Via Vallauri 25	5	6	100
		Totali	11	12	212

Per ogni singola classe è prevista la realizzazione di un corso di nuoto costituito da un numero totale di 6 ore, con cadenza settimanale.

Prima dell'avvio del servizio, in conformità al disciplinare, l'affidatario dovrà trasmettere all'*Ufficio Progetti Sportivi Scolastici* (progetti.sport@comune.torino.it) l'elenco nominativo degli istruttori coinvolti nei corsi in argomento, nonché i rispettivi titoli abilitativi necessari per la conduzione degli stessi, corredando tali informazioni con le autocertificazioni sottoscritte da ciascun istruttore e di cui all'Allegato n. 6 del Disciplinare.

Per tutta la durata dei corsi l'affidatario dovrà curare e aggiornare in tempo reale, con riferimento a ogni Istituto, la compilazione di appositi registri elettronici che verranno forniti dall'Ufficio competente.

La Città, come indicato nell'art. 16 del disciplinare, si riserva la facoltà di verificare mediante sopralluoghi le modalità di conduzione dei corsi e l'osservanza delle prescrizioni contenute negli atti di cui all'art. 1, oltre ad accertare la conformità a tutte le caratteristiche e ai requisiti dichiarati.

Non sono previste interferenze tra il personale del committente e quello dell'affidatario di cui al D.Lgs. 81/2008 pertanto il DUVRI non è previsto. Qualora si rendesse necessario, per avvenimenti straordinari e non prevedibili, le parti interessate (affidatario e Istituto scolastico, nelle persone dei rispettivi RSPP) provvedono all'elaborazione del DUVRI.

Art. 3 Durata del contratto

Il presente contratto applicativo ha durata per l'anno 2025, decorrenti dalla data della sua sottoscrizione, si concluderà al raggiungimento dell'importo contrattuale,

con esigibilità entro il 31/12/2025. È escluso ogni tacito rinnovo.

Art. 4 Importo affidamento

L'importo dell'affidamento oggetto del presente contratto, ammonta a € 3.510,00 (tremilacinquecentodieci/00) IVA esente, per un totale di 234 ore di lezione incluse le ore di sostegno degli istruttori a favore degli alunni/e con disabilità. Le ore sono da realizzarsi così come indicato all'art. 2. Tali servizi per la loro funzione educativa e didattica sono da intendersi esenti IVA, soddisfacendo i requisiti di cui all'art. 10, p. 20, D.P.R. 633/72 e s.m.i., in quanto tali attività sono inserite nella programmazione didattica di ciascun Istituto. Si richiama a tal proposito il pronunciamento della Direzione Regionale del Piemonte dell'Agenzia delle Entrate del 22 agosto 2013 all'interpello 901- 202/2013, art. 11 legge 27 luglio 2000, n. 212, la quale conferma l'esenzione dell'IVA per tali corsi.

Art. 5 Obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari

Per quanto riguarda le transazioni relative ai pagamenti, l'affidatario per sé e i suoi aventi causa si impegna a rispettare le disposizioni previste all'art. 3 della Legge n.136/2010 e s.m.i. in materia di tracciabilità dei flussi finanziari. A tal fine il codice identificativo di gara da riportare in ogni transazione conseguente al presente atto è il seguente: CIG B5007FEB7F.

In caso di inadempimento degli obblighi di cui all'art. 3 della Legge n.136/2010 e s.m.i. in materia di tracciabilità dei flussi monetari si applicherà la clausola risolutiva espressa ai sensi dell'art. 1456 del Codice Civile.

Art. 6 Termini di pagamento

Il pagamento del servizio avverrà al termine dell'intera prestazione in unica soluzione.

Al termine dell'intera prestazione l'affidatario, in conformità al Disciplinare, dovrà provvedere, entro e non oltre **10 giorni** dalla conclusione dei corsi, all'invio all'Ufficio Progetti Sportivi Scolastici dei registri attività in formato digitale, debitamente compilati e convalidati, per ogni ciclo regolarmente svolto, sia dall'istruttore sia dall'insegnante. **Saranno oggetto di liquidazione le ore effettivamente svolte e certificate dai singoli insegnanti incaricati a seguire lo svolgimento dei rispettivi corsi.**

Per la definizione dell'importo esatto da fatturare farà fede quanto riportato nei

registri attività di cui sopra, nell'ambito dell'importo affidato, e sarà subordinato alla verifica sulla correttezza contributiva tramite l'acquisizione del DURC e alla verifica di regolare esecuzione, accertata con le modalità di cui all'art. 16 del Disciplinare.

Contestualmente all'invio dei registri attività in formato digitale, l'assegnatario dovrà allegare una relazione conclusiva sul percorso intrapreso con le classi, indicando gli obiettivi raggiunti, i materiali e le attrezzature utilizzate nonché le modalità operative applicate per coinvolgere anche gli alunni con disabilità, se presenti, oltre, eventualmente, le cause di forza maggiore che non hanno consentito l'espletamento del servizio nella sua interezza.

Il mancato invio dei registri attività e della relazione conclusiva comporterà l'impossibilità all'avvio dei procedimenti amministrativi di liquidazione del compenso dovuto.

In ottemperanza al decreto Ministeriale n. 55 del 3 aprile 2013, entrato in vigore il 6 giugno 2013, che ha fissato la decorrenza degli obblighi di utilizzo della fatturazione elettronica nei rapporti con la Pubblica Amministrazione ai sensi della Legge 244/2007 art. 1, commi da 209 a 214, la fattura dovrà essere trasmessa in forma elettronica con marca da bollo a carico dell'assegnatario, se dovuta. L'affidatario dovrà attenersi a quanto stabilito dalla normativa vigente in materia di fatturazione elettronica.

La fattura elettronica dovrà essere inviata al CUU-IPA della Divisione Eventi e Promozione Turistica - Sport e Tempo Libero - e contenere tutti gli elementi idonei ad individuare il servizio, tra cui:

- codice univoco del Servizio Gestione Sport - Divisione Eventi e Promozione Turistica - Sport e Tempo Libero **NLA02W** (notare che il carattere "0" all'interno di tale codice è il numero zero);
- numero del CIG **B5007FEB7F**, il quale individua univocamente l'affidamento del servizio in questione;
- numero meccanografico della determinazione dirigenziale di impegno, atto n. **DD 775/2025**;
- **codice IBAN completo**, corrispondente a quello precedentemente indicato in sede di comunicazione ai sensi della L. 136/2010.

I termini di pagamento sono sospesi dal 15 dicembre di ogni anno fino al 10 gennaio successivo, in esito alle disposizioni del Regolamento Comunale di Contabilità, n. 400, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 26 luglio 2021 (DEL 670/2021).

Ogni eventuale variazione in ordine ai dati comunicati in sede di adesione e riguardanti la fatturazione, dovrà essere comunicata immediatamente all'Ufficio Progetti Sportivi Scolastici (es. variazione di indirizzo, denominazione, legale rappresentante, etc).

Le fatture in regola con le vigenti disposizioni di legge, devono contenere tutti gli elementi idonei ad individuare il servizio reso secondo quanto sopra specificato.

Il completo rispetto delle suddette modalità è condizione necessaria per la decorrenza del termine di pagamento.

Art. 7 Clausole risolutive

Il RUP, in caso di riscontrate inadempienze rilevate e formalizzate a seguito dei controlli sull'esecuzione di cui all'art. 16 del Disciplinare o inosservanze degli obblighi contenuti nel presente atto nonché qualora si verificano una o più condizioni indicate all'art. 122 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., previa contestazione degli addebiti, si riserva di disporre la risoluzione del contratto.

Il RUP provvede agli adempimenti di cui all'art. 122 D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.

Art. 8 Clausola fiscale

Tutte le spese, imposte e tasse, presenti e future, inerenti e conseguenti per il presente contratto, nonché tutte le spese contrattuali, ivi comprese le imposte di registro, bollo, diritti di segreteria ed accessorie, spese di scritturazione e copia, sono a totale carico dell'affidatario. Agli effetti fiscali le parti danno atto che il presente contratto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso. Il presente atto è esente dall'imposta di bollo ai sensi dell'art. 27 bis della Tabella B allegata al D.P.R. 642/72, in quanto l'operatore economico è una Società Sportiva Dilettantistica riconosciuta dal CONI.

Art. 9 Richiami normativi

Per quanto non espressamente previsto dal contratto si intendono espressamente richiamate e sottoscritte le norme contenute nel Regolamento comunale dei

Contratti, nel Codice dei Contratti Pubblici e nel Codice Civile. Si omette l'allegazione dei provvedimenti già citati in premessa che hanno già acquisito natura di atti pubblici per essere stati approvati dalla Città di Torino mediante deliberazioni o determinazioni dirigenziali.

La Responsabile Unica del Progetto è la dott.ssa Susanna RORATO.

Letto, approvato e sottoscritto mediante firma digitale in conformità a quanto previsto dal D.Lgs.82/2005, in segno di integrale accettazione, senza riserve come appresso:

La Dirigente
Firmato digitalmente
dott.ssa Susanna Rorato

Il Rappresentante Legale
Progetto Sport di Borgata
Simona Zamboni